

STÖRUNG	MÖGLICHE URSACHEN	ABHILFEN
<b>Pumpe läuft, saugt aber nicht an</b>	Pumpe wurde nicht mit Wasser befüllt	Pumpe vor Inbetriebnahme füllen
	Saughöhe zu hoch	Saughöhe verringern, ggf. durch Zusatzpumpe unterstützen
	Saugleitung ist nicht dicht, bzw. beschädigt	Anschlüsse abdichten oder Leitung auf Schäden prüfen
	Saugleitung ist nicht ausreichend fallend verlegt und bildet eine Lufttasche	Neigung der Saugleitung überprüfen
	Saugkorb, Klappe ist nicht dicht	Saugkorb austauschen
	Luft kann nicht entweichen, da die Förderseite geschlossen ist	Förderseite öffnen
	Saughöhe zu hoch	Saughöhe verringern, ggf. Durch Zusatzpumpe unterstützen
<b>Pumpe läuft, es fehlt aber an Leistung bzw. Druck</b>	Saugkorb saugt Luft an	Überprüfen, ob der Saugkorb ausreichend eingetaucht ist (oder ob der Brunnen oder die Wasserquelle ergiebig genug ist)
	Saugkorb bzw. Sandfilter sind ganz oder teilweise verstopft	Stellung des Saugkorbs überprüfen; Saugkorb bzw. Sandfilter reinigen
	Zu starker Lastverlust in den Leitungen	Überprüfen, ob der Leitungsdurchmesser zu klein ist oder die Leitungen verstopft sind
	Lüfterrad an der Pumpe durch Abdeckung blockiert	Lüfterrad freimachen, Abdeckung lösen. Strommangel
<b>Der Pumpenmotor startet nicht bzw. Stockt mitten im Betrieb, ggf. startet wieder</b>	Stromausfall bzw. Strommangel	Sicherungen und Kabel überprüfen
	Der im Motor eingebaute Thermo-Schalter spricht an, Pumpe heiß gelaufen	Überprüfen, ob die Netzspannung mit der auf dem Motorschild angegebenen Spannung übereinstimmt. Überprüfen, ob die Belüftung ausreicht, Belüftungsöffnungen am Motor freimachen
<b>Die Pumpe taktet, d.h. startet, stoppt, startet ... Immer wieder</b>	Abnahmestelle tropft, ( zum Prüfen Absperrhahn an Pumpe zu machen)	Abnahmestelle dicht machen
	Rückschlagventil im Durchflusswächter verschmutzt (auch wenn der Absperrhahn an Pumpe "zu" ist)	Durchflusswächter mit klarem Wasser spülen, mind. 1Std. ununterbrochen, austauschen falls keine Abhilfe
<b>Pumpe mit eingebautem Durchflusswächter läuft mehrmals an, bis der WC-Spülkasten voll ist</b>	WC-Einlaß zu gering	Druckausdehnungsbehälter in der Druckleitung installieren, oder Durchflußwächter für red. Durchfluß bestellen
<b>Pumpen mit eingebautem Durchflusswächter (DW) müssen immer wieder am DW gestartet werden</b>	Saugleitung ist nicht dicht, bzw. beschädigt	Anschlüsse abdichten oder Leitung auf Schäden prüfen

# EINBAU-ANLEITUNG

Für Pumpen der Baureihe:

**RegenStar-Super**  
**RegenStar-Power**  
**RegenStar-Tonne**  
**RegenStar-Mini**  
**INNO-Tec**

## Vorwort

Sehr geehrte Damen und Herren,

zu dem Kauf unserer Pumpen möchten wir Sie recht herzlich beglückwünschen. Wir wissen Ihr Vertrauen zu schätzen. Aus diesem Grund stehen bei uns Funktions- und Betriebssicherheit an erster Stelle.

## 1. Allgemeine Hinweise

Die Pumpen der Baureihe RegenStar sind nach dem neuesten Stand der Technik entwickelt, mit größter Sorgfalt gefertigt und unterliegen strengen Qualitätskontrollen. Die Pumpen wurden von uns insbesondere für die **Speziellen Anforderungen der Regenwassernutzung optimiert**.

Vergewissern Sie sich nach dem Auspacken, dass die auf dem Typenschild angegebenen Daten mit den vorgesehenen Betriebsbedingungen übereinstimmen. Im Zweifelsfalle ist der Betrieb zu unterlassen. Transportschäden sind unverzüglich dem Speditionsunternehmen und uns schriftlich mitzuteilen. Die aktuellen Produkt-Informationen finden Sie unter **[www.oeko-shopping.de](http://www.oeko-shopping.de)**

## ACHTUNG

- Unbedingt geltende Vorschriften zur Elektrischen Sicherheit befolgen
- Das Ansaugen von Schmutz und insbesondere Sand ist untersagt
- Pumpen niemals trocken betreiben
- Das Pumpen von entzündlichen Flüssigkeiten, der Betrieb in Umgebung mit Explosionsgefahr sowie das Pumpen von abrasiven Flüssigkeiten ist untersagt
- Mediumtemperatur 5-35°C
- Niemals die Pumpen am stromführenden Kabel oder Druckleitung (Tauchpumpen) Saugleitung (Kreiselumpen) ziehen
- Wenn möglich ist stets die schwimmende Ansaugung vorzuziehen
- Bei Schwimmenden Entnahmeleitungen ist das Saugende durch ein Zugseil so zu fixieren, dass dieses etwa 10cm über dem Boden hängen bleibt und kein im Behälter abgelagerter Schmutz angesaugt werden kann.
- Querschnittsverengungen (z.B. durch Verschraubungen und Dichtungen) vermeiden.

## 2. Elektrischer Anschluß

Der elektrische Anschluß ist stets durch autorisierten Fachmann vorzunehmen. Die Pumpe ist durch einen FI-Schutzschalter mit Auslösestrom von 30 mA abzusichern. Bei Anschluß des Stromkabels in der Pumpe muß der Erdleiter immer länger sein als die Phasenleiter.

### 3. PRODUKT-INFO

#### 3.1 RegenStar-POWER und RegenStar-Super

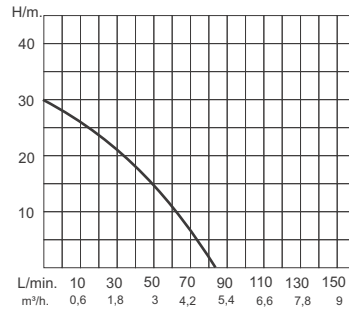
Die Pumpen sind zur Förderung von klarem sand- und schmutzfreien Wasser vorgesehen. Die Pumpenbefüllung erfolgt automatisch durch Eintauchen in Wasser und ist nach 2-3min. abgeschlossen. Saugseitig darf dabei kein Rückschlagventil installiert werden. Die Saug- und Druckleitung ist in mindestens 1"-Querschnitt auszuführen. Die minimale Eintauchtiefe ist so festzulegen, dass die Pumpe nicht leer laufen kann und die Laufräder stets von Wasser bedeckt sind (bei auf dem Boden liegender Pumpe Wasserstand ca. 12-15cm). Die max. Eintauchtiefe beträgt 25m. Um das Leerlaufen der Wasserleitungen druckseitig zu vermeiden (z.B. bei Wartungsarbeiten), empfehlen wir den Einbau eines Rückschlagventils nach der Pumpe. Bei Druckhöhen über 20m muß das Rückschlagventil stets in der Druckleitung installiert werden, um gefährliche Druckstöße zu vermeiden. Dieses darf bei Pumpen mit installiertem Durchflussschwächer nicht zusätzlich montiert werden. Bei Nutzung lediglich im Gartenbereich kann auf das Rückschlagventil verzichtet werden. In diesem Fall entleert sich bei den Pumpen der Baureihe RegenStar Super 800W, 1000/ 1400W nach jedem Pumpvorgang die Druckleitung selbstständig, so dass diese bei Frostgefahr nicht beschädigt werden kann. Leichte Undichtigkeiten im Gehäuse sind ohne nachteilige Auswirkungen. Die Pumpenhalterung Art.-Nr. P-HTP ist ebenfalls für die Super-Reihe zu verwenden.

**RegenStar Super 800** Die leistungsfähige Tauchpumpe für die Regenwassernutzung, Kellerentwässerung, Bachentnahme u.s.w.. Geeignet für klares Wasser; steckerfertig. Mit Saugstutzen für schwimmendes Ansaug-Set oder Filterkorb.

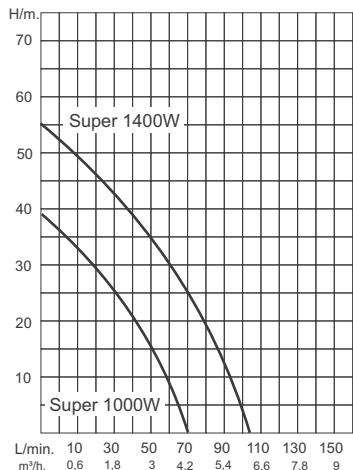
Gehäuse: Kunststoff-Aludruckguß; Laufräder: verstärktes Noryl



Leistung	max. 800W
Fördermenge	max. 5,0m³/h
Förderhöhe	max. 30m
Betriebstemp.	max. 35°C
Betriebsdruck	max. 3bar
Gewicht	5,3kg
Kabellänge	15m



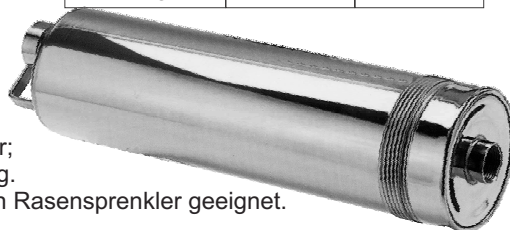
#### RegenStar Super 1000/ 1400



Die Universal-Edelstahl-Tauchpumpe für Regenwasseranlagen und Tiefbrunnen Ausgestattet für 1"-Anschluß IG Laufräder: verstärktes Noryl, doppelte Wellenabdichtung; Mit integriertem Kondensator; stecker-fertig.

Auch für den Rasensprenkler geeignet.

Leistung	max. 1000W	max. 1400W
Fördermenge	max. 4,2m³/h	max. 6,3m³/h
Förderhöhe	max. 39m	max. 55m
Betriebstemp.	max. 45°C	max. 45°C
Betriebsdruck	max. 3,9bar	max. 5,5bar
Gewicht	12kg	13kg
Kabellänge	25m	25m



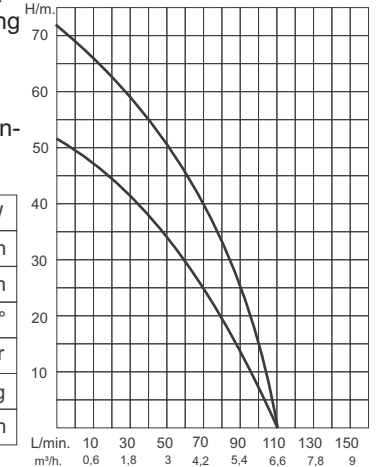
Die Pumpen RegenStar-POWER DW und DeLuxe sind mit Ein- und Abschaltautomatik, sowie Trockenlaufschutz ausgestattet. Die ununterbrochene Pumpenlaufzeit ist auf max. 5 Std. begrenzt. Danach ist durch Pumpen-Reset (Netzunterbrechung ca. 2-4min), der Neustart möglich. Leichte Undichtigkeiten zwischen dem Edelstahlpumpenkörper und der Kunststoffabschlussspe sind normal und beeinträchtigen die Funktion nicht. Die Höhe zur obersten Entnahmestelle darf max. 30m (bei 750W) bzw. 50m (bei 1100W) nicht überschreiten.

**RegenStar Power DW/ DeLuxe** Mehrstufige Edelstahl-Tauchpumpe mit 2 Aufhängeösen; Noryl-Laufrädern; Steckerfertig mit eingebautem Kondensator; Vertikaler Betrieb; Zweifache Wellenabdichtung mit zwischenliegenden Ölkammern; max. Tauchtiefe 30m (Einbautiefe); unter Voraussetzung ausreichender Kühlung und Trockenlaufschutz kann



die Pumpe auch teilweise eingetaucht betrieben werden; 10m Anschlußleitung H07RN-F; Th20 max. 30°; Anschluß Druckseite G= 5/4"; 230V 50Hz; Ausführung DeLuxe: mit seitlichem Ansaugstutzen 5/4" AG für schwimmendes Ansaug-Set

Leistung	max. 750W	max. 1100W
Fördermenge	max. 6,6m³/h	max. 6,6m³/h
Förderhöhe	max. 52m	max. 72m
Betriebstemp.	max. 35°	max. 35°
Betriebsdruck	max. 5,2bar	max. 7,2bar
Gewicht	16kg	18kg
Kabellänge	10m	10m



#### 3.2 RegenStar-Tonne

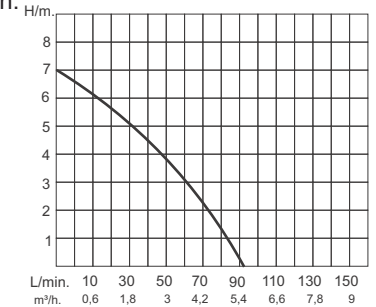
Die Pumpe ist zur Förderung von Klar- und Schmutzwasser (frei von Sand) vorgesehen. Die Pumpenbefüllung erfolgt automatisch durch Eintauchen in Wasser. Die max. Förderhöhe ist zu beachten. Die Pumpe ist für die Entwässerung von Kellern und Regentonnen besonders gut geeignet. Sie ist flachsaugend, womit die Behältnisse fast "trocken" entleert werden können. Das integrierte Edelstahlsieb schützt die Pumpe vor übermäßigem Schmutz. Das Sieb muß nach Bedarf gereinigt werden. Dazu wird die untere Bodenabdeckung abgenommen (Klipp-Halterung) und das Sieb entnommen. Nach dem reinigen bitte das Sieb vor Inbetriebnahme einsetzen. Wir empfehlen, den stets größtmöglichen Anschlußstutzen (druckseitig) zu verwenden. Beim Einsatz in Regentonnen empfehlen wir das Anschluß-Set: P-RST-AH-S

**RegenStar Tonne** Die Pumpe ist flachsaugend bis ca. 1cm! Anschlußmöglichkeiten Druckseite: 1/2", 5/8", 3/4" Im Set ist sie mit 0,5m Schlauch und Ablaufhahn erhältlich.

Die ideale Lösung zur Wasserentnahme aus Regentonnen.



Leistung	max. 350W
Fördermenge	max. 5,5m³/h
Förderhöhe	max. 7m
Betriebstemp.	max. 35°C
Betriebsdruck	max. 0,7bar
Gewicht	3,9kg
Kabellänge	5m



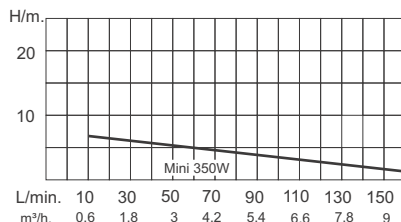
### 3.3 RegenStar-Mini

Die Pumpe ist zur Förderung von Klar- und Schmutzwasser (frei von Sand) vorgesehen. Die Pumpenbefüllung erfolgt automatisch durch Eintauchen in Wasser. Die max. Förderhöhe ist zu beachten. Die Saug- und Druckleitung ist in mindestens 1"-Querschnitt auszuführen. Die minimale Eintauchtiefe ist so festzulegen, dass die Pumpe nicht leer laufen kann und die Laufräder stets von Wasser bedeckt sind (Wasserstand ca. 12-15cm).



Zusatzförderpumpe für Regenwasser-Anlagen bei saugseitigen Problemen; 1" -Anschluß für schwimmendes Ansaug-Set. Auch im Gartenbereich einsetzbar - für die Entnahme des Wassers aus dem Speicher; Ausführung: Edelstahl

RegenStar Mini



### 3.4 INNO-Tec

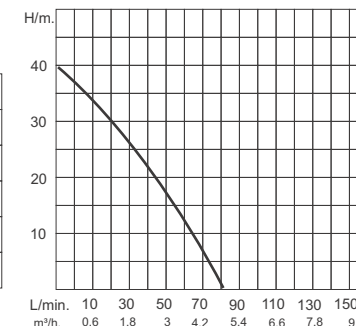
Die Pumpe ist zur Förderung von klarem sand- und schmutzfreiem Wasser vorgesehen. Die Pumpe und die Saugleitung müssen vor Betrieb mit Wasser befüllt werden. Die Saugseite der Pumpe muß stets dicht mit Saugrohr/-schlauch verbunden werden. Bei Erst-Inbetriebnahme dafür sorgen, dass die eingeschlossene Luft vollständig entweichen kann. Die Saugleitung muß stets ohne Unterbrechungen ausgeführt werden. Am unteren Ende der Saugleitung muß ein Rückschlagventil angebracht werden, um ein Leerlaufen der Saugleitung zu vermeiden. Wir empfehlen die Verwendung des 1"-Saug-/ Druckschlauchs Art.-Nr. Z-SDS 15. Bei Wasserentnahme aus Regenspeichern muß ein schwimmendes Ansaug-Set Art.-Nr. Z-AS5 eingesetzt werden. Bei Wasserentnahme, z.B. aus einem Teich oder Bach ist diese ebenso zu empfehlen. Die Übergänge von Schlauch auf Schlauchtülle sind immer durch Schlauchschellen zu sichern und zusätzlich einzukleben, bzw. mittels Teflonband abzudichten. Die Saugleitung ist in mindestens 1"-Querschnitt auszuführen und stetig steigend zu verlegen. Die Länge der Saugleitung darf max. 15m bei max. 3,5m Höhenunterschied betragen. Für den automatischen Betrieb empfehlen wir die Verwendung des Durchflusswächters Art.- Nr. Z-DUK, welcher die Pumpe bei fallendem Leitungsdruck einschaltet und nach Erreichen des Enddrucks abschaltet. Um das Leerlaufen der Wasserleitungen druckseitig zu vermeiden (Wartungsarbeiten), empfehlen wir den Einbau eines Rückschlagventils oder eines Absperrhahns nach der Pumpe. Dieses darf bei Pumpen mit installiertem Durchflusswächter nicht zusätzlich montiert werden. Bei Druckhöhen über 20m muß das Rückschlagventil stets in der Druckleitung installiert werden, um gefährliche Druckstöße zu vermeiden. Um die Geräuschübertragung auf druckseitige Leitungen zu reduzieren, empfehlen wir stets die Verwendung des Panzerschlauchs Art.-Nr. Z-PS30-1 bzw. des Set's Panzerschlauch+Kugelhahn+Manometer Art. Nr. Z-PKM. Um die Geräuschübertragung von Pumpe auf Wand/ Boden zu minimieren empfehlen wir die Edelstahl-Pumpenkonsole mit geräuschkämmenden Gummipufferlagern Art. Nr. P-KE.

### INNO-Tec

Mehrstufige Horizontalkreiselpumpe, Edelstahl, mit 1"-Gewindeanschluß; Laufräder: verstärktes Noryl  
Leiser Betrieb; Geschlossener Motor; Dauerbetriebsgeeignet  
Mit eingebautem Überlastschutz und automatischer Überlastrückstellung



Leistung	max. 600W
Fördermenge	max. 4,8m³/h
Förderhöhe	max. 40m
Betriebstemp.	max. 35°C
Betriebsdruck	max. 4bar
Gewicht	10kg



### 4. Wartung

Vergewissern Sie sich vor jedem Eingriff, dass die Spannung abgeschaltet ist und es keine Möglichkeit von zufälligen Verbindungen gibt. Die Pumpen sind im wesentlichen wartungsfrei. Bei Frostgefahr die Pumpen entleeren, mit klarem Wasser durchspülen und trocken einlagern.

### 5. Garantiebestimmungen

Für alle Fabrikations- und Materialfehler gewähren wir innerhalb der gesetzlichen Fristen folgende Garantie. Wir verpflichten uns in solchen Fällen, Umtausch oder Reparatur in unseren Servicerräumen vorzunehmen. Versandkosten werden von uns nicht getragen. Wir leisten keinerlei Schadenersatz für Folgeschäden. Die Garantie gilt nicht bei Materialverschleiß (z.B. Dichtungen, Impeler), unberechtigten Eingriff/ Veränderung in die Pumpe, bei Beschädigung durch Selbstverschulden, bei nicht sachgemäßer Wartung oder Verwendung von nicht Originalbauteilen oder bei Schäden, die wir nicht beeinflussen konnten.

### 6. Konformitätserklärung

Wir erklären unter unserer ausschließlichen Haftung, dass die genannten Produkte mit den Verordnungen der gemeinschaftlichen Richtlinien, neueste Änderungen eingeschlossen, und mit der entsprechenden nationalen Gesetzgebung konform sind.

### 7. Wartung

Unter normalen Betriebsbedingungen erfordert die Elektropumpe keinerlei Wartung. Trotzdem sollten die folgenden Kontrollen durchgeführt werden:  
-Die Unversehrtheit des Stromkabels  
-Das Fehlen von Einschnürungen an den Hydraulikleitungen  
-Die Sauberkeit des die Pumpe aufnehmenden Brunnens  
-Die Leistungsfähigkeit des magnetothermischen Fehlerstromschutzschalters

**Der Hersteller haftet nicht für eventuell in dieser Betriebsanleitung enthaltene falsche Angaben, die auf Druck- oder Übertragungsfehler zurückzuführen sind. Er behält sich außerdem das Recht (ohne vorherige Ankündigungen) vor, an seinen Produkten alle notwendigen oder nützlichen Veränderungen anzubringen, welche die wesentlichen Merkmale nicht beeinträchtigen.**